

Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	35 (1988)
Heft:	4
Register:	Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine



6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

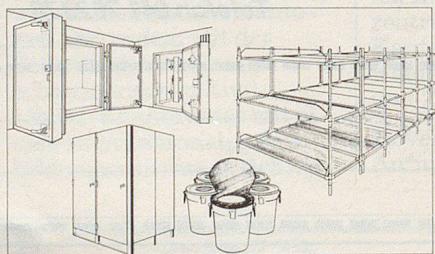
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1004 Lausanne, Avenue Vinet 25
Téléphone 021 38 16 16,
Télécopie 021 38 16 19

6807 Taverne
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG

4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

KÄRCHER

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche
Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telex 724432,
Telefax (07195) 14 212



Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 57 759

Pfiffner AG Hirschthal
5001 Aarau, Postfach
Telefon 064 80 11 80, Telex 982 205

Alarmaneinrichtungen
Installations d'alarme

Kockum Sonics AG
Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11, Telex 59 041

WD Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophen- schutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

SSI SCHÄFER

temag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

LUTZ-BERGER SA
Fabrique de timbres

2003 Neuchâtel
Rue des Usines 13-15, Tél. 038 31 43 31

Brauchen Sie neue Büro-Möbel?
Wir haben Sie. Die preiswertesten die es überhaupt gibt, bis zu den teuersten, ist alles da.
VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE

ERNST DESCHGER AG
Fabrikation / Büro-Möbel
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, 061/87 6146

SSI SCHÄFER

temag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur

condair

CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

DAMPF-LUFT-BEFEUCHTER

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Einrichtung für private Schutzräume
Equipement des abris privés

SSI SCHÄFER

temag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

**Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP**

Arber Söhne AG

Romanshornerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

WYSER + ANLICKER
Elektrotechnische Apparate
Grünhaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 54 044

WISAR

**Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression**



KÄRCHER

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche
Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 24-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (0 7195) 14-262,
Telex 724432,
Telefax (0 7195) 14 212



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

**KEW Hochdruckreiniger
F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44



**Hochdruckreiniger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111**

**Kleideretrocknung
Séchoir à abris**

KRÜGER

**Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71**

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Höfstenen
Flüstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan

Via Veglia

Tel. 082 6 56 85

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

6403 Küsnacht

Im Fänn

Tel. 041 81 43 63

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

**Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines**

Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31

FRANKE

therma Therma-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

**Lagergestelle
Etagères/Rayonnages**

SSI SCHAFER
/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 6 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

**Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air**

KRÜGER

**Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71**

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Höfstenen
Flüstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

**Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie**

ARTLUX

Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68

ASCO

BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

stamoid ag

Beschichtungswerk
CH-8193 Eglisau
Telex 828 156
Telefon 01 867 02 22
Fax 01 867 10 01

Fabrikation von Zivilschutzliegetüchern

**Megaphon
Mégaphone**

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

**Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS**

hostamobiliar

Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Verkauf von Mobiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.

TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Os-SR.

Unterkünfte: Komb. ZS-Militärlegen, Gestelle, Gewehrechen, Wolldecken usw.

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:

Telefon 055 31 17 72

SSI SCHAFER

/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 6 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

**Notstromanlagen
Générateurs de secours**

**AKSA
WÜRENLOS AG**

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13



DISAG
Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach



Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.



Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA
1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Piles et accumulateurs

Heinz

SENN AG
Abt. Notstrom, Bernstrasse 9
4665 Oftringen, Tel. 062 41 34 44

Würgler & Co.
Maschinen und Motoren

Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.
Telefon 01 761 44 15
Telex 58 408

würgler technik

**Schlafsäcke
Sacs de couchage**



L. Stromeyer + Co.
Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen
Telefon 072 72 42 42
Telex 882 109

**Schutzbekleidung
Vêtements de protection**

Riwil AG

Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

**Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris**



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allensbach & Co. AG
8304 Wallisellen
Telefon 01 830 15 18
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHAFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

WEHRLE SYSTEM
Lager-, Betriebs- und Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11

**Sprechanlagen
Interphones**

Gute Verbindung – gutes Design, Gegensprechen, Wechselsprechen, Schaltersprechen, Türsprechen
Schori E. AG
Industriestrasse 47
3052 Zollikofen
Telefon (031) 57 31 66
Telex 911 166 sori

Elektronik
Interphonie
Stanzerei
Werkzeugbau



**Staub- und Wassersauger
Aspirateur à poussière et à eau**

KEW. Staub- und Wassersauger
F.T. SONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap **Staubsauger**
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

**Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel**

AUTOPHON

Autophon Bürocom AG, Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22, Telefon 031 40 00 22

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
Kommunikation,
Automation, Sicherheit
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 63 21 11
Telex 911 119 hag ch

Indigel AG

8450 Andelfingen, Telefon 052 41 27 23
Telex 896 616 ide ch, Telefonzentrale «TELITCH®»

WIPIT-Antennen
Wicker-Bürki AG
Berninastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG
8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

**Tische/Stühle
Tables/Chaises**

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

**Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec**

GEORG UTZ AG
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20
Behälter aus Kunststoff
Trockenklosett

**Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes**

haug Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achsschlaufen und bedruckte Selbstkleber

**Wasservorrat
Réserves d'eau**

TEXCO Im Moos 8, 9438 Lüchingen/Altstätten
Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305

**Wolldecken
Couvertures de laine**

eskimo® **textil ag** eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

**Zivilschutzmöbiliar
Mobilier pour protection civile**

A. BLUM AG Arnold Blum AG
3145 Niederscherli
Telefon 031 84 11 33
Schutzraummöbiliar aus Holz

embru Embro-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

ERI Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO
Waldibrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner zivilschutz protection civile
J. Hegner AG · Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44

hostromobiliar
Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Verkauf von Möbiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)
TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.
TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.
Unterkünfte: Komb. ZS-Militärleigen, Gestelle, Gewehrrechen, Wolldecken usw.
Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:
Telefon 055 31 17 72

Kistag Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76

**Schuhraum
liege RG 80
Beschlägesatz
Stückliste** Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 111 Telex 882 218
NAEGELI

H. Neukom AG
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01
Militär- und Zivilschutzmöbiliar

Planzer Holz AG
6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94

SSI SCHÄFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

**Feuerwehr
Lutte contre l'incendie**

**Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes**

letrona® Telefon 072 24 13 13
Letrona AG, Metallkonstruktionen Telefax 072 24 13 40
9504 Friltschen TG Telex 882 341

**Beleuchtungsmasten/Stativen
Mâts d'éclairage/Trépieds**

letrona® Telefon 072 24 13 13
Letrona AG, Metallkonstruktionen Telefax 072 24 13 40
9504 Friltschen TG Telex 882 341

**Brandschutz
Lutte contre le feu**

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 63 21 11
Telex 911 119 hag ch

**Fahrzeuge
Véhicules**

PUCH Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg
Station, Telefon 033 39 77 55

**Fahrzeugzubehör
Accessoires pour véhicules**

Hydraulikgeräte und -komponenten
Bremssysteme und -Ersatzteile
Bremstechnik AG, 3000 Bern 5
Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

Ladegeräte
Chargeurs de batterie

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de batterie pour ambulances, batteries, etc.

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

ACKERMANN AG
OLLEN/AARBURG
Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Trennscheiben
Disque de tronçonneuse

SIA Schweizer Schmirgel- und Schleif-Industrie AG
Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 24 41 11

Sanität
Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge
Ambulances

PUCH
Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg Station, Telefon 033 39 77 55

Erste-Hilfe-Koffer
Coffrets de premiers secours

IVF
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Krankenmobilier
Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

Medizinalversorgung
Fournitures médicales

CHRIST  CHRIST AG CH-4147 Aesch/BL
Tel. 061/78 46 46 Telex 962458
Wasser für den Zivilschutz

Verbandmaterial
Matériel de pansement

IVF
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Bauten
Construction

Batterien
Batteries

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de batterie pour ambulances, batteries, etc.

Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification

KRÜGER
Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samaden
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fann
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1010 Lausanne
Houte d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau  Zürich 

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 61 11

Befestigungstechnik
Techniques de fixation

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur

condair
CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

DAMPF-LUFT-BEFEUCHTER
4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Dübel und Anker
Tampons et chevilles

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outillage

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

EMP-Schalter und -Steckdosen
Combinateur EMP, prises EMP

brüco  Brüco-Rümlang AG
Gehäuse in allen Dimensionen
Iffangstrasse 5
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Telex 56 061 para ch

rigamonti
OFFICINE
MECCANICHE

CH-6671 AVEGNO
TEL. 093 812828 TELEX 846 042

Funkmästen
Mâts pour télécommunications

letrona

letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telex 882 341

Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles

HEINIGER
A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support

ebo 
Ebo AG
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

roth-kippe ag
Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage

ORION AL-KO AG

CH-8957 Spreitenbach
Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA 1200-4800
Explosionschutzventile
AC-Filter
ORION  AL-KO 
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Projektierung/Aufst. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.



plant, baut und installiert
spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 56 407 ewina ch

Pumpen
Pompes



Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

Pumpenbau
Schaffhausen AG
8205 Schaffhausen, Schweizerstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 slih ch

Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten

- ESV Sanitär
- Mannloch
- Mauerdurchführungen

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Wasserstands-
anzeiger
- Trocken-WC

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris

SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 **ELGG**
St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 **ELGG**
St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Mehrzweck-Schutzraumliegestelle Typ PRM 87

Liegebett, Lagergestell, Kellerabteil – alles in einem!

Platz sparend, handlich, schockgeprüft
Bestellen Sie Ihre Liegestellen HEUTE!
Rufen Sie uns an: 061 99 50 77

VAM Verkaufsagentur Mrkos
4460 Gelterkinden, Balkenweg 23

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – Fabrikpreise

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – Prix de fabrique

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33



Maintenance et installations
techniques –
Abris PCi – Ventilations

1411 Essertines-sur-Yverdon
Téléphone 024 35 15 59

Membre de l'Ass. cant. vaud.
des chefs locaux

wipit-Antennen
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

Auch im Zivilschutz ist
Katadyn besorgt für das
Lebensmittel Nr. 1 –
unser Trinkwasser.



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

Die Trocknungshurde **MARTY**

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

MARTY MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen. Tel. 053 5 49 42

DIMAG
DIESELMOTOREN AG

DEUTZ
MWM
KHD

Notstromanlagen 10–6000 kVA Service und Reparaturen

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Tel. 061 97 83 20

1000 Lausanne 26
Vers-chez-les-Blanc
Tel. 021 91 66 42

30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen und Bänken für Zivilschutz und Festbestuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten



Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt
L. Stromeier & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugsstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service

STROMEIER
Zivilschutz
Ihr Spezialist

PARTNER-Trennsägen aus Schweden



Modell Typ K 1200, 100 cm³, Fr. 1770.–
Modell Typ K 650, 65 cm³, Fr. 1390.–
Modell Typ K 500, 49 cm³, Fr. 1170.–

PARTNER ist die meistverkaufte Trennsäge

in der Schweiz. Seit über 15 Jahren im Einsatz bei Feuerwehren, PTT, SBB, Armee, Bauunternehmungen usw.

Der neueste 3-Komponenten-Filter

bietet wirksamen Schutz gegen die kleinsten Partikel, daher lange Lebensdauer

Alle Modelle sind auch mit besonderer Transport- und Lagerkiste lieferbar.

Generalvertretung PARTNER-Trennsägen:

**Weikart**

Hch. Weikart AG, 8152 Glattbrugg, Rohrstrasse/
Unterrietstrasse 2, Telefon 01-810 65 34/810 65 39

Aufsetzgitter

Lagern, stapeln und transportieren von Notwasser für die Bevölkerung einer ganzen Gemeinde direkt in DRAWAG-Aufsetzgittern!

Verlangen Sie unverbindlich unseren ausführlichen Katalog Nr. 881 oder den Besuch unseres Beraters.



Ihr Partner für Transport- und Lagergeräte



DRAWAG
DRAWAG AG, 8105 Regensdorf, Tel. 01-840 20 40